**Všeobecné obchodní podmínky**

# Všeobecná ustanovení

## Tyto všeobecné obchodní podmínky („**podmínky**“) jsou ve smyslu ustanovení § 1751 odst. 1 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku (dále jen „**Občanský zákoník**“) součástí kupní smlouvy, dohody o objednání vozidla nebo rámcové smlouvy o objednávkách vozidel (každý z uvedených dokumentů či dokumenty s obdobným obsahem dále pro potřeby těchto podmínek jen jako „**smlouva**“) uzavírané mezi společností Volvo Group Czech Republic, s.r.o., IČ: 61055239, se sídlem Obchodní 109, 251 01 Čestlice („**prodávající**“ nebo „**společnost**“), zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 43796 a kupujícím anebo objednatelem určeným ve smlouvě („**kupující**“)

## Předmětem smlouvy je prodej a koupě nákladních vozidel značky RENAULT TRUCKS výrobce RENAULT TRUCKS S.A.S. se sídlem Lyon, 99 Route de Lyon – 69800, Saint-Priest – France („**výrobce vozidla**“ a „**vozidla Renault Trucks**“), případně koupě a prodej nástaveb a přípojných vozidel k vozidlům Renault Trucks anebo dalších prvků uvedených ve smlouvě. Výrobci nástaveb, přípojných vozidel anebo dalšího zboží mohou být subjekty odlišné od výrobce vozidel. Pro účely smlouvy se vozidla Renault Trucks, nástavby, přípojná vozidla, popřípadě i další obdobné zboží uvedené samostatně na smlouvě („**zboží**“ nebo „**předmět koupě**“), považují za samostatná dílčí plnění, která je od ostatních dílčích plnění v rámci kupní smlouvy oddělitelné.

## Pro vyloučení pochybností se tyto podmínky nevztahují na poskytnutí služeb ze strany prodávajícího, jejichž dodání může být s prodejem vozidel Renault Trucks spojeno (např. servisní smlouvy, smlouvy na službu Servis 24, apod.) – plnění těchto služeb podléhá samostatným podmínkám takových služeb a smluv.

## Prodávající je oprávněn tyto podmínky kdykoliv změnit. Změny těchto podmínek budou účinné pro všechny smlouvy uzavřené po datu účinnosti (publikace) změněné verze, anebo za předpokladu, že byly dodatečně akceptovány mezi prodávajícím a kupujícím.

# Jednání o uzavření smlouvy

## Veškeré nabídky prodávajícího jsou nezávazné, pokud z nich jednoznačně nevyplývá, že mají být konečným návrhem na uzavření smlouvy a že je jimi prodávající vázán a nejsou podepsány oprávněným zástupcem prodávajícího.

## Veškeré informace, zejména informace o cenách, které při jednání o uzavření smlouvy poskytne prodávající kupujícímu (s výjimkou informací, které prodávající běžně publikuje), se považují za důvěrné. Kupující je nesmí jakkoliv zpřístupnit třetím osobám ani je v rozporu s jejich účelem využít pro své potřeby, a to bez ohledu na to zda, došlo k uzavření smlouvy či nikoliv. Kupující odpovídá prodávajícímu za majetkovou i nemajetkovou újmu, kterou prodávajícímu způsobí porušením této povinnosti. Současně je kupující povinen vydat prodávajícímu to, o co se jednáním porušujícím důvěrnost takovýchto informací obohatí. Výjimkou je poskytnutí těchto informací bankám nebo leasingovým společnostem, které budou předmět koupě kupujícímu financovat formou úvěru nebo leasingu (či obdobnými formami financování), jakož i poskytnutí těchto informací z důvodů, kde je taková povinnost dána platnými předpisy.

## Prodávající je vázán návrhem na uzavření smlouvy s kupujícím po dobu 4 týdnů, pokud v návrhu není uvedena lhůta jiná. Pokud v návrhu na uzavření smlouvy není stanoveno jinak, platí, že prodávající je oprávněn návrh na uzavření smlouvy v době stanovené pro přijetí návrhu odvolat či změnit. To však pouze za předpokladu, že odvolání dojde kupujícímu dříve, než kupující odeslal přijetí návrhu prodávajícímu.

## Odpověď kupujícího, ve které kupující uvede dodatky, výhrady, omezení nebo jiné změny návrhu smlouvy, je protinávrhem kupujícího a nepovažuje se za přijetí návrhu prodávajícího, a to i v případě, jde-li o dodatky nebo odchylky, které podstatně nemění podmínky návrhu. Smlouva je uzavřena pouze v případě, že prodávající přijme protinávrh kupujícího se všemi dodatky, výhradami, omezeními nebo jinými změnami, které kupující v původním návrhu prodávajícího provedl. Vylučuje se použití § 1726 Občanského zákoníku.

## Změny a doplnění uzavřené smlouvy mezi prodávajícím a kupujícím jsou platné, jen pokud byly učiněny písemně a podepsány oběma stranami.

## Kupující je oprávněn postoupit svá práva a povinnosti ze smlouvy a těchto podmínek, případně smlouvu jako celek, pouze s předchozím písemným souhlasem prodávajícího.

# Místo, čas dodání A SPECIFIKACE

## Místem dodání zboží je areál provozovny **RENAULT TRUCKS** společnosti **Volvo Group Czech Republic, s.r.o., Obchodní 277, Čestlice**, pokud ve smlouvě není sjednáno jiné místo dodání („**místo dodání**“). Prodávající splní povinnost dodat předmět koupě tím, že zboží připraví k fyzickému předání a tím umožní kupujícímu nakládat s předmětem koupě v místě dodání. Pro vyloučení pochybností tak dochází k uskutečnění plnění prodávajícího (dle §13 zákona o DPH) již okamžikem, kdy je zboží připraveno prodávajícím k převzetí podle těchto podmínek i pokud z důvodů na straně kupujícího k fyzickému převzetí zboží doposud nedošlo.

## Prodávající oznámí kupujícímu připravenost zboží (dílčích plnění podle čl. 3.3) k fyzickému předání v oznámení, které prodávající zašle kupujícímu vhodným způsobem (e-mailem, poštou či telefaxem) nejpozději 1 týden přede dnem, ve kterém je připraven k předání daného předmětu koupě kupujícímu. Kupující je povinen zajistit v souladu s těmito podmínkami odběr takto notifikovaných předmětů koupě nejpozději do pěti (5) pracovních dnů od takto oznámeného data.

## Není-li výslovně dohodnuto jinak je prodávající oprávněn dodávat a předávat zboží postupně podle toho, jak bude dané zboží uvedené ve smlouvě k dispozici pro předání (dílčí plnění). U předmětů koupě, u kterých je ze smlouvy či jejích příloh zřejmé, že mají být před dodáním namontovány či instalovány na další předměty koupě platí, že mohou být dodány jen po takové montáži.

## Předání může být podle volby prodávajícího (nedohodnou-li se smluvní strany výslovně jinak) podmíněno předchozí úhradou kupní ceny příslušného předmětu koupě podle čl. VII níže.

## Kupující je povinen předmět koupě řádně a s dostatečnou péčí prohlédnout co nejdříve po jeho převzetí; současně je povinen se přesvědčit o jeho vlastnostech a množství. Neoznámí-li kupující písemně prodávajícímu vadu bez zbytečného odkladu poté, co ji mohl při včasné prohlídce a řádné péči zjistit (nejpozději však do dvou let po převzetí), je prodávající oprávněna reklamaci odmítnout, aniž by zkoumal její důvodnost. Pro nároky z vad zboží zjištěných při takovéto včasné prohlídce platí čl. IX a X těchto podmínek.

## Množství a specifikace zboží jsou stanoveny ve smlouvě a jejích přílohách (technické specifikaci), nebo materiálech, na které smlouva a její přílohy výslovně odkazují. Všechny vzorky, výkresy, popisné materiály, specifikace a reklamy vydané prodávajícím a jakékoli popisy či ilustrace obsažené v katalozích či brožurách prodávajícího nebo výrobce vozidla nebo popsané na internetových stránkách výrobce vozidla či výrobců dalších předmětů koupě se vydávají nebo zveřejňují výhradně pro účely poskytnutí přibližné představy o produktech nebo servisu, které jsou v nich představeny nebo popsány. Takové materiály nebudou součástí smlouvy a nejedná se zde o prodej podle vzorků či katalogu.

## Kupující bere na vědomí, že zejména vozidla, díly, příslušenství, ale i další zboží vyráběné výrobcem vozidla podléhá průběžnému vývoji, úpravám a zlepšování a prodávající si vyhrazuje právo i bez předchozího upozornění provést jakoukoli změnu specifikací, designu, materiálů nebo konečné úpravy zboží, která je nutná pro splnění jakéhokoli příslušného bezpečnostního, zákonného nebo regulativního požadavku a která v podstatných ohledech neovlivňuje jeho kvalitu či výkon. V případě změn, které mohou mít podstatný dopad na vzhled, parametry nebo funkce zboží bude prodávající informovat kupujícího předem o charakteru a povaze takových změn. Pokud takové změny ve svém důsledku znamenají, že dané zboží neodpovídá specifikacím objednaného zboží, anebo by nešlo řádně užívat pro deklarovaný či obvyklý účel, má kupující právo od koupě takového zboží odstoupit. Prodávající v takovém případě nenese odpovědnost za žádné ztráty, škody, náklady anebo jinou újmu, které mohou vzniknout v důsledku či souvislosti s takovým zrušením koupě zboží kupujícím.

## Kupující je povinen poskytnout prodávajícímu součinnost potřebnou pro předání a převzetí předmětu koupě v dohodnutém, jinak v obvyklém rozsahu.

## Jestliže kupující nesplní svůj závazek převzít předmět koupě řádně připravený k předání po oznámení podle odstavce 3.2 nebo nebude oprávněn jej převzít, nebo kupující nepředá prodávajícímu pokyny nebo neposkytne jinou součinnost, která je nutná k tomu, aby prodávající mohl splnit své závazky ze smlouvy v okamžiku, kdy takové pokyny měly být předány nebo jiná součinnost poskytnuta, nejpozději však do pěti (5) pracovních dní (pokud není dodatkem smlouvy dohodnuto jinak) od prvního termínu předání oznámeného podle těchto podmínek, je prodávající oprávněn bez újmy na dalších právech učinit jeden či více následujících kroků:

### uskladnit nepřevzatý předmět koupě buď u sebe, nebo u třetí osoby na účet kupujícího s přechodem nebezpečí škody na kupujícího; prodávající je oprávněn v takovém případě kupujícímu účtovat parkovné či cenu uskladnění zboží cenou obvyklou v daném místě a čase a další náklady související s prodlením při předání;

### požadovat úhradu smluvní pokuty ve výši 0,05% z kupní ceny předmětu koupě bez DPH, u něhož je kupující s prodlením s převzetím za každý i započatý den prodlení s převzetím každého neodebraného předmětu koupě. V případě, že kupující nepřevezme předmět koupě ani do 15 kalendářních dnů od data, ke kterému byl daný předmět koupě připraven k předání ve smyslu čl. 3.2, zaplatí kupující prodávajícímu dále smluvní pokutu za každý takový předmět koupě ve výši 10% (nebo ve výši sjednané zálohy podle smlouvy, pokud byla sjednána záloha vyšší) z jeho kupní ceny bez DPH. Současně má prodávající právo v případě takového prodlení odstoupit od kupní smlouvy, a to ve vztahu k předmětům koupě (dílčím plněním) neodebraným v této lhůtě nebo podle volby prodávajícího i ve vztahu k dalším anebo všem předmětům koupě podle smlouvy, které do té doby ještě nebyly kupujícím uhrazeny. Uvedené právo na smluvní pokutu nemá vliv na právo prodávajícího požadovat úhradu nákladů uskladnění podle čl. 3.9.1 anebo dalších škod a nákladů podle čl. 3.9.3 jakož i případné úroky z prodlení z titulu neuhrazení či pozdní úhrady kupní ceny podle čl. VI níže.

### bez ohledu na další práva uplatněná podle tohoto čl. 3.9 má prodávající právo požadovat po kupujícím plné odškodnění za všechny účelně vynaložené výdaje a újmu, které mu vzniknou v důsledku nesplnění povinnosti kupujícího převzít včas předmět koupě anebo v důsledku opatření, která prodávající v této souvislosti přijal podle těchto podmínek.

## Kupující není pro vyloučení pochybností oprávněn odmítnout převzetí zboží v případě, že dané zboží vykazuje odstranitelné vady, nebo vady, které nebrání běžnému užívání daného zboží anebo jeho provozu. Takové případné vady budou uvedeny v předávacím protokolu a řešeny postupem podle čl. IX, případně X.

# Dodací lhůta

## Počátek a délka předpokládané dodací lhůty je upravena ve smlouvě. Dodací lhůta se považuje za dodrženou, připraví–li prodávající předmět koupě v této lhůtě v místě plnění k převzetí a zašle o tom písemné oznámení kupujícímu podle čl. 3.2. Případné důsledky prodlení nastávají pro prodávajícího vždy pouze ohledně toho dílčího plnění, které prodávající nedodal ve sjednaném termínu.

## V případě, že kupující požaduje před dodáním předmětu koupě uzavření dodatků ke smlouvě, prodlužuje se dodací lhůta určená ve smlouvě způsobem v dodatku smluveným.

## Překročí–li prodávající předpokládanou dodací lhůtu o více než 8 týdnů z důvodů výhradně na straně prodávajícího, je kupující oprávněn žádat od prodávajícího zaplacení smluvní pokuty ve výši 0,05 % z kupní ceny příslušného předmětu koupě bez DPH (u kterého je prodávající v prodlení s dodáním) za každý započatý den prodlení prodávajícího počínaje prvním dnem 9. týdne prodlení prodávajícího s dodáním předmětu koupě, a to do okamžiku dodání příslušného předmětu koupě prodávajícím kupujícímu (maximálně však v rozsahu pokuty za 4 týdny prodlení). Smluvní pokuta je v tomto konkrétním případě sjednána jako paušalizovaná náhrada škody vzniklé v souvislosti s porušením povinnosti prodávajícího dodat předmět koupě včas. Kupující tak nemá nárok na náhradu majetkové ani nemajetkové újmy ve výši přesahujícím uhrazenou smluvní pokutu.

## V případě, že prodávající překročí předpokládaný termín dodání o více než 10 týdnů, je kupující oprávněn od smlouvy odstoupit v rozsahu včas nedodaného dílčího plnění pokud před odstoupením zaslal prodávajícímu písemnou výzvu k plnění, ve které kupující stanoví prodávajícímu dodatečnou přiměřenou lhůtu k plnění ne kratší než 2 týdny a upozorní na záměr odstoupit od smlouvy po uplynutí této lhůty. Pro vyloučení pochybností nemá kupující právo odstoupit a odstoupení není účinné, pokud by k němu mělo dojít poté, co prodávající oznámí připravenost příslušného předmětu koupě k předání ve smyslu čl. 3.2 těchto podmínek.

## Využil–li kupující svého práva odstoupit od smlouvy z důvodu nedodržení dodací lhůty prodávajícím a nejsou–li dány okolnosti vylučující odpovědnost prodávajícího ve smyslu čl. 4.5 těchto podmínek, je kupující oprávněn požadovat vedle vrácení případné uhrazené kupní ceny za předmět koupě ve vztahu ke kterému je odstoupení uplatněno (nebo její uhrazené části pokud nebyla uhrazena zcela) a vedle smluvní pokuty podle čl. 4.3 pouze zákonné úroky z prodlení z částky vracené části kupní ceny.

# Přechod nebezpečí škody na předmětu koupě

## Nebezpečí škody na předmětu koupě nebo jeho ztráty přechází na kupujícího v okamžiku dodání podle čl. 3.1. Do doby fyzického předání se prodávající zavazuje zboží skladovat pro kupujícího a má tedy povinnosti skladovatele včetně povinnosti pojištění skladovaného zboží s tím, že tyto povinnosti se prodávající zavazuje plnit na vlastní náklady do uplynutí lhůty podle čl. 3.9. Veškeré účelně vynaložené náklady, které prodávajícímu vzniknou nebo výdaje, které vynaloží v souvislosti s prodlením kupujícího s převzetím předmětu koupě nebo zajištěním jeho převzetí (zejména náklady na dopravu, pojištění střežení nebo skladování předmětu koupě), jdou k tíži kupujícího.

## Škoda na předmětu koupě nebo jeho ztráta, ke které by došlo či dojde po přechodu nebezpečí škody na kupujícího, nemá vliv na povinnost kupujícího zaplatit plnou kupní cenu za příslušný předmět koupě a další závazky podle smlouvy a těchto podmínek.

# Cena a platební podmínky

## Není-li uvedeno jinak, jsou ceny zboží uvedeny bez DPH a bez případného cla (v případech, kdy se na prodej clo anebo DPH uplatní). DPH i případné clo tak bude vyčísleno v souladu s platnými předpisy na daňovém dokladu a účtováno spolu ke sjednané kupní ceně.

## V případě, že předpokládaná dodací lhůta ve smyslu čl. 4.1 je delší než 6 měsíců, prodávající si vyhrazuje právo upravit přiměřeně kupní cenu uvedenou ve smlouvě, a to v rozsahu nezbytném ke kompenzaci vlivu inflace za dobu od podpisu smlouvy do konce předpokládané dodací lhůty, změny cenové úrovně materiálů, dílů a dalších vstupů výroby za uvedenou dobu. Prodávající může využít svého práva podle předchozí věty oznámením zaslaným kupujícímu nejpozději 3 měsíce před koncem předpokládané dodací lhůty podle čl. 4.1. Pokud kupující neakceptuje zvýšení kupní ceny oznámené podle předchozí věty, má kupující právo odstoupit od koupě podle smlouvy písemným oznámením o odstoupení zaslaným prodávajícímu nejpozději do 2 týdnů od doručení oznámení prodávajícího o úpravě kupní ceny; V takovém případě se smlouva ruší a kupujícímu budou vráceny kupujícím uhrazené a nevyužité zálohy anebo splátky kupní ceny. Neodstoupí-li kupující od smlouvy v uvedené lhůtě, platí, že upravenou kupní cenu plně akceptuje a zavazuje se ji uhradit v souladu s kupní smlouvou a těmito podmínkami.

## V případě, že zboží má být v souvislosti s jeho dodáním přepraveno mimo území ČR a kupující požaduje, aby prodávající uplatnil osvobození od DPH v souladu s ustanovením §64 zákona o DPH (zákona č. 235/2004 Sb., nebo předpisů jej nahrazujících), zavazuje se kupující splnit veškeré podmínky a dodat prodávajícímu veškeré doklady potřebné pro uplatnění osvobození od DPH v souladu s ustanovením §64 zákona č. 235/2004 Sb. a v souladu s Prováděcím nařízením Rady (EU) č. 282/2011 – to vše bez zbytečného odkladu po vznesení požadavku na osvobození od DPH, nejdéle však vždy do 14. dne měsíce následujícího po konci kalendářního měsíce, ve kterém proběhne plnění/dodání.  Pokud kupující tuto povinnost nesplní včas a řádně je prodávající oprávněn vyúčtovat kupní cenu včetně DPH a kupující je povinen takto vyúčtovanou cenu včetně DPH zaplatit. Doúčtování kupní ceny včetně DPH nevylučuje nárok prodávajícího na náhradu jakékoli škody či újmy, která mu vznikne v souvislosti s případným pozdním odvedením a vykázáním DPH.

## Pokud je ve smlouvě cena určitého předmětu koupě určena v měně EUR, bude daňový doklad za zboží vystavený prodávajícím obsahovat kupní cenu vyčíslenou v měně EUR a zároveň v měně CZK, která bude přepočtena dle devizového kurzu CZK/EUR České národní banky, vyhlášeného v předchozí pracovní den před datem zdanitelného plnění uvedeného na daňovém dokladu. Kupující je v takovém případě oprávněn zvolit úhradu ve kterékoliv z měn uvedených na daňovém dokladu, vždy však pouze na takový bankovní účet prodávajícího, který je v této měně veden. Kupující není oprávněn provádět úhradu v cizí měně na bankovní účet prodávajícího, který je veden v měně CZK..

## Prodávající je oprávněn fakturovat podle vlastního uvážení zboží podle smlouvy na jedné či více fakturách.

## Kupující provede úhradu či doplatek kupní ceny před předáním předmětu koupě, a to tak, aby doplatek kupní ceny předávaného předmětu koupě byl připsán na bankovní účet prodávajícího nejpozději jeden pracovní den před dnem oznámeným jako první možný termín předání podle odstavce 3.2.

## Dnem úhrady je den, kdy byla platba kupujícího připsána na bankovní účet prodávajícího uvedený ve smlouvě. Platba v hotovosti bude akceptována pouze na základě předchozí dohody, přičemž v těchto případech je dnem úhrady den, kdy prodávající převzal platbu kupujícího v hotovosti. Platba v hotovosti je možná pouze do částky stanovené zákonem (zákon č. 254/2004 Sb., o omezení plateb v hotovosti).

## V případě, že kupující uhradí kupní cenu nebo její část na účet prodávajícího vedený v jiné měně než kupujícím zaslaná úhrada, je prodávající oprávněn na úhradu vyfakturované kupní ceny za zboží započíst pouze částku, která mu byla skutečně na účet bankou připsána

## Jestliže po uzavření smlouvy dojde k prodlení s úhradou sjednané zálohy nebo nastane jinak oprávněná obava, že kupující včas a řádně nesplní svůj závazek týkající se zaplacení ceny předmětu koupě, může prodávající odepřít plnění do doby, kdy mu kupující poskytne takové zajištění zaplacení kupní ceny, jaké bude prodávající považovat za přiměřené – po takovou dobu prodlení s úhradou zálohy nebo po dobu kdy prodávající oznámil důvody opravňující jeho obavy o zaplacení předmětu koupě není prodávající v prodlení a o tuto dobu se prodlužuje sjednaná předpokládaná dodací lhůta podle smlouvy. Nebude-li toto zajištění poskytnuto nebo neshledá-li jej prodávající dostatečným, bude prodávající oprávněn od smlouvy odstoupit v rozsahu, v jakém kupující zatím neuhradil anebo nepřevzal zboží.

## Je-li kupující v prodlení se zaplacením kupní ceny či jejího doplatku (části) na základě faktury vystavené prodávajícím nebo je v prodlení s jakoukoliv jinou platbou, kterou má podle smlouvy a těchto podmínek zaplatit (např. platba zálohy), je povinen prodávajícímu platit úrok z prodlení ve výši 0,05 % denně z takové dlužné částky až do zaplacení.

## Pokud bylo sjednáno placení kupní ceny ve splátkách, je v případě prodlení kupujícího s uhrazením kterékoliv splátky splatná i zbývající část kupní ceny resp. jsou veškeré splátky okamžitě splatné. Vylučuje se použití § 1971 občanského zákoníku.

## Trvá-li prodlení kupujícího s úhradou jakékoliv částky ve smyslu ustanovení článku 6.10 déle než 4 týdny, je prodávající oprávněn bez újmy na dalších právech od smlouvy odstoupit v rozsahu v jakém kupující zatím neuhradil anebo nepřevzal zboží. Jestliže prodávající tohoto práva využije a jestliže kupující již uskutečnil jakékoliv dílčí platby, je prodávající oprávněn ponechat si část těchto plateb, odpovídající vzniklému nároku na zaplacení smluvní pokuty anebo vzniklé škody (a tedy je vzájemně započítat).

## Pokud byla podle smlouvy kupujícím složena záloha, pak vznikne-li prodávajícímu kdykoliv po dobu trvání smlouvy právo na smluvní pokutu, náhradu škody či újmy v penězích či úroku z prodlení apod., je prodávající oprávněn použít a započíst k úhradě těchto pohledávek celou složenou částku zálohy. V takovém případě je kupující povinen vyčerpanou část zálohy na kupní cenu prodávajícímu znovu doplatit do sjednané výše, a to do 10 kalendářních dnů ode dne, co mu prodávající doručí zálohovou fakturu na úhradu části takto čerpané zálohy. Do doby, než je takto čerpaná záloha znovu doplacena, považuje se záloha (a tedy i kupní cena) za neuhrazenou a prodávající tak není zejména v prodlení s předáním zboží kupujícímu.

# Přechod vlastnického práva na kupujícího a výhrada vlastnictví

## Předmět koupě zůstává ve vlastnictví prodávajícího do úplného zaplacení kupní ceny kupujícím. Předmět koupě bude kupujícímu předán až po úplné úhradě kupní ceny předmětu koupě podle smlouvy a po úplném splnění všech ostatních povinností kupujícího vyplývajících ze smlouvy, pokud nebude výslovně dohodnuto jinak. Pro vyloučení pochybností toto ujednání nemá žádný dopad na okamžik dodání (DUZP) ve smyslu čl. 3.1 výše.

## V případě, že bude dohodnuto, že prodávající předá předmět koupě kupujícímu před úplným zaplacením kupní ceny, zůstává prodávající vlastníkem takto předaného předmětu koupě až do úplného zaplacení kupní ceny takového předmětu koupě kupujícím. Do doby úplné úhrady kupní ceny, a tedy do doby přechodu vlastnictví: (i) není kupující oprávněn zadržovat a je povinen prodávajícímu bezodkladně vydat doklady potřebné k nakládání anebo k provozu předmětu koupě (zejména osvědčení o registraci vozidla, část II. (dále jen „velký technický průkaz“) v případě vozidel Renault Trucks), (ii) není kupující oprávněn daný předmět koupě dále prodat, či jej jakkoliv zatížit právy třetích stran a (iii) je kupující povinen o předmět koupě řádně pečovat a chránit jej před ztrátou a poškozením a informovat třetí strany o vlastnickém právu (výhradě vlastnictví prodávajícího).

## Výhrada vlastnictví podle čl. 7.2 nemá vliv na přechod nebezpečí škody na předmětu koupě nebo jeho ztráty podle čl. V.

## Není-li dohodnuto mezi stranami jinak, prodávající předá kupujícímu veškeré doklady, dokumenty a jiné listiny nezbytné k provozu vozidla Renault Trucks a k výkonu vlastnického práva kupujícím až po přechodu vlastnického práva podle čl. 7.1.

## Bez předchozího písemného souhlasu prodávajícího není kupující oprávněn zboží pořízené podle smlouvy dále prodat či jinak převést vlastnické právo na třetí osoby po dobu nejméně 6 měsíců od data jeho převzetí podle těchto podmínek. Uvedené omezení neplatí pro:

### případy převodu vlastnického práva k vozidlům anebo vlekům na poskytovatele financování vozidel, který zajistí profinancování vozidel či vleků ve prospěch kupujícího, pokud ten zároveň zůstane nejméně po dobu uvedenou v tomto článku 7.5 jejich provozovatelem a faktickým uživatelem.

### případy, kdy kupující je profesionálním výrobcem nástaveb vozidel anebo profesionálním poskytovatelem montáží nástaveb a (i) dané vozidlo anebo vlek byly podle smlouvy výslovně pořízeny za účelem provedení nástavby, (b) budou po montáži podstatné nástavby či přestavby prodány konečnému zákazníkovi, který byl mezi prodávajícím a kupujícím předem odsouhlasen a (iii) kupující zajistil, že konečný uživatel anebo vlastník přestavěného vozidla anebo vleku toto zboží neprodá další straně před uplynutím doby uvedené v tomto článku 7.5.

## V případě porušení závazků podle tohoto článku 7.5 je kupující povinen uhradit prodávajícímu smluvní pokutu ve výši 20% z kupní ceny zboží ve vztahu ke kterému byla povinnost porušena.

# Odstoupení od smlouvy a omezení odpovědnosti

## Prodávající a kupující mohou krom zákonných důvodů odstoupit od smlouvy v případech uvedených v těchto podmínkách nebo sjednaných ve smlouvě.

## Pokud není sjednáno jinak, je odstoupení možné vždy jen ve vztahu k předmětu koupě nebo ke zboží (položce smlouvy), ve vztahu ke kterému je dán důvod pro odstoupení, je-li dodání takového předmětu koupě oddělitelné od ostatních předmětů koupě uvedených ve smlouvě. Odstoupení od smlouvy ve vztahu k takovému předmětu je účinné doručením oznámení o odstoupení druhé smluvní straně a není-li sjednáno jinak, netýká se ostatních předmětů koupě uvedených ve smlouvě.

## Žádná ze stran neodpovídá druhé straně za jakékoli ztráty, škody nebo jinou majetkovou ani nemajetkovou újmu v rozsahu v jakém je její prodlení či porušení povinnosti způsobeno některou z okolností vylučujících odpovědnost ve smyslu § 2913 odst. 2. Občanského zákoníku. Pro vyloučení pochybností jsou na straně prodávajícího okolnostmi vylučujícími odpovědnost mj. povstání, poruchy provozu, stávky, výluky, zpoždění dodávek subdodavatelů z důvodů vylučujících jejich odpovědnost, překážky v dopravě, nedostupnost dílů či surovin na trhu pro výrobu nebo překážky či události nastalé v důsledku anebo v souvislosti s  plošnými epidemiemi anebo souvisejících opatřeními vydanými příslušnými orgány k jejich řešení.

## Dojde-li k prodlení s dodáním na straně prodávajícího z důvodů okolností vylučujících odpovědnost podle čl. 8.3:

### prodlužuje se sjednaná dodací lhůta u každého předmětu koupě dotčeného takovými okolnostmi o dobu trvání takových okolností vylučujících odpovědnost;

### kupující nemá ve vztahu k předmětu koupě a plnění, jehož dodání je zdrženo okolnostmi vylučujícími odpovědnost nárok na smluvní pokutu a sankce dle čl. 4.3 těchto podmínek; a

### v případě, že se dodací doba prodlouží ve smyslu čl. 8.4.1 o 30 dní a více, je kterákoli smluvní strana oprávněna odstoupit od smlouvy ve vztahu k takovému předmětu koupě (položce smlouvy).

## Pro případ prodlení stran v důsledku překážky či události nastalé v důsledku anebo v souvislosti se stavy plošných epidemií a s nimi souvisejících opatření příslušných orgánů veřejné správy platí odchylně od předchozích ustanovení, že:

### Prodávající je oprávněn odstoupit od smlouvy v případě prodlení z důvodů podle tohoto čl. 8.5, a to bez ohledu na to, zda nastalá událost či překážka byla či nebyla předvídatelná.

### Kupující nemá odchylně od čl. 8.4.3 právo na odstoupení od koupě předmětu koupě, u kterého je odklad dodání způsoben z důvodů podle tohoto čl. 8.5.

## Prodávají je oprávněn odstoupit od smlouvy ve vztahu ke všem kupujícím do té doby plně neuhrazeným předmětům koupě také pokud se kupující ocitne v úpadku, bude předlužen, vstoupí do likvidace nebo proti němu zahájeno insolvenční řízení.

## Odstoupí-li od koupě vozidla Renault Trucks kterákoliv ze stran smlouvy pak za předpokladu, že do té doby došlo z jakéhokoliv důvodu k zápisu kupujícího jakožto vlastníka anebo provozovatele vozidla Renault Trucks v registru vozidel anebo dokladech k vozidlu Renault Trucks (velký technický průkaz), je kupující povinen:

### bezodkladně vydat prodávajícímu veškeré takovéto doklady, pokud je má ve své dispozici;

### bezodkladně předat prodávajícímu notářsky ověřenou plnou moc pro výmaz zápisu kupujícího jako vlastníka nebo provozovatele vozidla Renault Trucks v osvědčení o registraci vozidla (tj. Velkém technickém průkazu);

### pokud k odstoupení došlo z důvodů na straně kupujícího nahradit prodávajícímu veškeré účelně vynaložené náklady na výmaz kupujícího jakožto vlastníka zboží z těchto dokladů (zejména pak správní a jiné poplatky); a

### pokud k odstoupení došlo z důvodů na straně kupujícího poskytnout prodávajícímu kompenzaci za snížení kupní hodnoty zboží v důsledku zápisu kupujícího jako jeho prvního vlastníka; výše této kompenzace bude stanovena nezávislým soudním znalcem, kterého určí prodávající, přičemž náklady spojené se zpracováním znaleckého posudku je povinen prodávajícímu nahradit kupující.

# Záruka na vozidla Renault Trucks

## Na vozidlo Renault Trucks, které je předmětem koupě je výrobcem vozidla, společností RENAULT TRUCKS S.A.S., poskytnuta záruka v rozsahu a za podmínek vymezených Mezinárodní záruce vydané výrobcem a platné v době dodání vozidla Renault Trucks jako předmětu koupě. Mezinárodní záruka je podrobně uvedena v záruční knížce dodané k danému vozidlu Renault Trucks.

## Prodávající je provozovatelem sítě autorizovaných servisních míst značky Renault Trucks („**autorizované servisy**“) a je tedy oprávněn a připraven ve všech autorizovaných servisech vyřizovat plnění záruky za podmínek a v rozsahu uvedených v čl. 9.1 výše.

## Pokud není ve smlouvě sjednáno jinak, záruka podle čl. 9.1 se nevztahuje na jiné zboží uvedené ve smlouvě kromě vozidel Renault Trucks; zejména se nevztahuje na zařízení/části, nástavbu a jiné smontované části, jež nebyly smontovány/instalovány přímo výrobcem vozidla a dále na přípojná vozidla či jiné předměty koupě uvedené ve smlouvě.

## Pro vyloučení pochybností se na nové díly montované na dodaném vozidle Renault Trucks v rámci záruční opravy vztahuje záruka jen v rozsahu podle čl. 9.1 a to do konce záruční doby vztahující se na dané vozidlo Renault Trucks. Demontované vadné díly vyměněné v rámci uplatněné záruky se stávají vlastnictvím prodávajícího.

## Nároky na provedení záruční opravy ze záruky výrobce vozidla podle čl. 9.1 kupující uplatňuje u autorizovaného servisu. Při každém uplatnění nároku je kupující povinen předložit řádně vyplněnou a potvrzenou servisní knížku k příslušnému vozidlu Renault Trucks.

## Záruka výrobce vozidla se nevztahuje na běžné opotřebení vozidla Renault Trucks ani na škody vzniklé v důsledku nehod.

## Veškeré nároky ze záruky zanikají uplynutím lhůt podle Mezinárodní záruky uvedené v článku 9.1.

## Kupující je oprávněn uplatňovat nároky ze záruky výrobce vozidla pouze za podmínky, že splnil veškeré své povinnosti vůči prodávajícímu. Veškeré náklady oprav vozidla Renault Trucks, které nebudou kryty zárukou, budou účtovány kupujícímu a kupující je povinen je uhradit.

## Pro vozidla s elektrickým pohonem platí, že případná doporučení kapacity pohonných akumulátorů prodávající poskytl podle svého nejlepšího vědomí na základě informací o předpokládaném provozním cyklu, zátěži, předpokládaném provozním prostředí a plánovaném využití vozidla poskytnutých kupujícím. V rámci takového doporučení je zohledněno množství faktorů a předpokladů s cílem odhadnout předpokládaný vzorec využití vozidla. Nicméně stejně jako u všech ostatních vozidel bude skutečný dojezd ovlivněn především konkrétními podmínkami, kterým bude vozidlo v rámci dané jízdy vystaveno, včetně, ale nejen skutečné zátěže, počasí, využití palubních systémů klimatizace či topení a profilu a plynulosti cesty. Proto ačkoliv prodávající, výrobce i členové servisní sítě učiní maximum pro zajištění přesnosti doporučení, není prodávající ani výrobce odpovědný za to, zda vozidlo ujede předpokládanou vzdálenost.

## Jakkoliv je u každého vozidla nezbytné bezvýhradně dodržovat pokyny k jeho provozu a údržbě a výrobce vozidel doporučuje vždy provádět servis a údržbu v řádně proškolených a technicky optimálně vybavených autorizovaných servisech značky, tak zvláště ve vztahu k elektrickým modelům a modelům vybaveným elektrickými prvky trakční soustavy bere kupující na vědomí a souhlasí, že: (i) údržba a oprava těchto systémů je bez řádného proškolení a nezbytného speciálního vybavení (včetně speciálních ochranných pomůcek) nebezpečná a měla by být proto vykonávána výhradně na specializovaných k tomu určených pracovištích sítě autorizovaných servisů; (ii) kupující je výhradně odpovědný za sledování a respektování varovných hlášení vozidel a dodržování specifických pokynů výrobce ať již v návodu k vozidlu, na palubních systémech nebo publikovaných jinak; (iii) že bude informovat všechny uživatele vozidla o přítomnosti elektrických prvků trakční soustavy a (iv) zajistí, že s vozidlem nakládají anebo jej užívají pouze osoby řádně proškolené, seznámené s pokyny výrobce a návodem k vozidlu a disponující příslušnými akreditacemi, které mohou být k užití anebo nakládání s vozidlem nezbytné.

# Odpovědnost za vady, na které se nevztahuje záruka výrobce vozidla

## Na zboží, které není kryto zárukou výrobce vozidla podle čl. IX, zejména na zařízení/části, nástavbu a jiné smontované části, jež nebyly smontovány/instalovány výrobcem vozidla, se vztahuje záruka, jen pokud je to výslovně uvedeno ve smlouvě, a to vždy maximálně v takovém rozsahu, v jakém ji na příslušné zboží zařízení/části poskytli jejich výrobci. Tento rozsah je buď specifikovaný ve smlouvě, nebo jej prodávající kupujícímu na žádost sdělí. Není-li ve smlouvě uvedeno jinak, není na tyto předměty koupě záruka za jakost poskytnuta.

## Pokud je na předměty koupě podle čl. 10.1 poskytnuta záruka jejich výrobci, zavazuje se kupující, že veškeré nároky z takové záruky bude kupující uplatňovat jménem prodávajícího u výrobců těchto zařízení/částí uvedených ve smlouvě. V případě potřeby vystaví prodávající kupujícímu písemnou plnou moc k uplatnění nároků ze záruky u výrobců uvedených předmětů koupě.

## V případě, že se na předmět koupě nevztahuje ani záruka výrobce vozidla podle čl. IX, ani záruka výrobce jiného předmětu koupě podle čl. 10.1, použije se na takový předmět koupě úprava občanského zákoníku o právech z vad věci podle § 2099 a násl. Občanského zákoníku, pokud nebude ve smlouvě uvedeno jinak.

# TELEMATICKÉ SYSTÉMY vozidel

## Pokud je vozidlo prodávané podle smlouvy vybaveno telematickými systémy, bere kupující na vědomí, že jejich provoz a některé funkce vozidla jakož i možnost některých servisních zásahů mohou být podmíněny předchozím podpisem dohody o správě dat, jejíž aktuální verze je k dispozici na adrese [www.renault-trucks.co.uk/dma](https://eur03.safelinks.protection.outlook.com/?url=http%3A%2F%2Fwww.renault-trucks.co.uk%2Fdma&data=04%7C01%7CJindrich.Jelinek%40glatzova.com%7C8fc0c8e7fdc44f3a975008d9dff0d130%7C27cab5e23f4d48ef9a2235a706105795%7C0%7C0%7C637787047691798115%7CUnknown%7CTWFpbGZsb3d8eyJWIjoiMC4wLjAwMDAiLCJQIjoiV2luMzIiLCJBTiI6Ik1haWwiLCJXVCI6Mn0%3D%7C3000&sdata=IR8Q6lKJU7Bb0EuUgwWiv2uxTQbbuzA%2FvXJIOVW7MuQ%3D&reserved=0) a kupující se s ní tak měl možnost seznámit.

## Kupující bere zejména na vědomí, že pokud je vozidlo prodávané podle smlouvy vybaveno aktivními telematickými systémy (i) data získaná prostřednictvím telematických systémů může výrobce vozidla zpracovávat pro vlastní potřebu, zejména pro potřeby výzkumu a vývoje, řešení závad, vyřizování a posuzování záruk, vyhodnocení dodržováním provozních předpisů, marketingu a proaktivní údržby nebo analýzy nehod a poruch; (ii) vedená data mohou být za podmínek uzavřené dohody sdílena v rámci skupiny společností kontrolovaných výrobcem, nebo společností pod společnou kontrolou s výrobcem anebo s jeho dodavateli služeb; (iii) kupující je povinen informovat své řidiče o přítomnosti těchto systémů a získat souhlas v souladu s platnými zákony s ohledem na skutečnost, že v takových případech mohou údaje zahrnovat i osobní údaje řidičů.

## Pro vyloučení pochybností platí, že (i) polohové údaje jsou přijímány pouze pro technické účely a poloha vozidla bude výrobci oznámena jen v případě, že řidič stiskne tlačítko asistence v souladu s asistenčními službami výrobce 24/7 a (ii) s výjimkou případů, kdy stanoví zákon jinak výrobce bez souhlasu kupujícího nebude převádět data získaná prostřednictvím telematických systémů mimo svoji prodejní síť a Volvo Group.

## V případě dalšího prodeje nebo poskytnutí vozidla třetí osobě bude kupující informovat nového vlastníka nebo uživatele o ustanoveních tohoto článku a přítomnosti telematických systémů ve vozidle.

# Aplikovatelné právo, rozhodování sporů, oznámení

## Tyto podmínky a kupní smlouva, jejichž nedílnou součást tyto podmínky tvoří, se řídí českým právem a v souladu s tímto právem budou vykládány.

## Smluvní strany na sebe souladu s § 1765 odst. 2 občanského zákoníku přebírají nebezpečí změny okolností. Jsou si tak vědomy, že jim nevznikne v případě skutečností popsaných v § 1765 odst. 1 občanského zákoníku právo domáhat se po druhé smluvní straně obnovení jednání o smlouvě. Dále platí, že smluvní strany tímto v souladu s § 1801 občanského zákoníku vylučují aplikaci jeho ustanovení § 1799 a § 1800, jež stanoví určitá omezení smluvní volnosti v případě tzv. smluv uzavíraných adhezním způsobem.

## Veškerá korespondence smluvních stran podle smlouvy a těchto podmínek musí být doručována písemně nebo elektronicky, a to osobně, doporučenou poštou se zaplaceným poštovným, e‑mailem, nebo doručena uznávanou kurýrní službou, a to ve všech případech smluvním stranám na jejich příslušné adresy uvedené ve smlouvě nebo na takové adresy, které si smluvní strany písemně sdělí. Dopis nebo e‑mail se považuje za doručený, jakmile je doručen do dispozice jeho adresáta nebo jeho e‑mailové schránky, přičemž není rozhodující, zdali se s jeho obsahem skutečně seznámil. To platí i v případě, že nebylo doručeno na změněnou adresu bydliště nebo sídla nebo na změněnou e‑mailovou adresu, pokud nebyla její změna předem prokazatelně oznámena.

## Smluvní strany si výslovně sjednávají, že uzavření nebo změna smlouvy, oznámení o odstoupení či oznámení změny těchto podmínek se připouštějí pouze v listinné podobě anebo v elektronické podobě s elektronickým podpisem podle čl. 12.6.

## Pro zajištění elektronického podpisu jakéhokoliv dokumentu a pro uložení podrobností nezbytných k potvrzení totožnosti signatáře, použije prodávající údaje o kupujícím v záhlaví smlouvy a kupující s tímto souhlasí. Obě smluvní strany souhlasí s poskytnutím a využitím svých kontaktních údajů ze smlouvy poskytovatelům služeb a platforem pro vytváření elektronických podpisů využitých při komunikaci podle smlouvy anebo pro její podpisy.

## Nedohodnou-li se smluvní strany prokazatelně jinak, pak pro účely úkonů podle čl. 12.4 se u dokumentů podepsaných elektronickým podpisem vyžaduje použití elektronického podpisu vytvořeného pomocí řešení „Adobe Sign“, uznávaného elektronického podpisu, nebo kvalifikovaného elektronického podpisu (obojí ve smyslu eIDAS – tj. nařízení Evropské unie č. 910/2014 o elektronické identifikaci a důvěryhodných službách pro elektronické transakce).

Volvo Group Czech Republic, s.r.o.:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

datum:\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Kupující:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

datum:\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_